

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

## SERIES STG – ST2S

-----

## SERIES STL – STI

### ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE I ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2 (séries STI, ST2S, STL et STG spécialité GSI)

Coefficient : 3 (séries STG spécialités CGRH, CFE et Mercatique)

BAREME DE NOTATION STG – ST2S	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

BAREME DE NOTATION STI – STL	
Compréhension de l'écrit	12 points
Expression écrite	8 points

Le sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4

***L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé***

5 En una mesa situada junto a una ventana, dos mujeres se miran a los ojos. La primera ha llegado andando. No es un dato relevante, porque vive muy cerca. La otra la ha citado en este café precisamente por eso, para intentar complacerla, inclinarla a su favor. Ella no vive demasiado lejos, pero, y esto sí es relevante, ha llegado en coche, el suyo, 9.000 kilómetros, 33.000 euros, monísimo y con todas las chorradas<sup>1</sup> de serie que se puedan imaginar. El de su marido, que le costó mucho más caro, tiene menos, aunque es un 4x4, que les viene muy bien para salir los fines de semana con los niños.

10 La mujer que está callada sabe todo esto. Su marido y ella también tienen dos coches, con menos chorradas, eso sí, y con muchos más kilómetros. Y no es que estén mal de dinero, porque los dos trabajan, y tienen sueldos más altos que los que disfrutan su interlocutora y su marido, es que a ellos no se les ocurre cambiar de coche mientras los suyos andan. Tampoco han cambiado a los niños de colegio. Saben que el inglés es importante, los dos lo usan a diario en su trabajo, pero ambos han estado siempre de acuerdo en que más importante es educar a los niños en el mundo real, un mundo donde existen clases sociales y razas distintas (...).

15 La mujer que habla tiene elementos de sobra para suponer lo que está pensando la destinataria de su discurso, porque las dos son hermanas, y han discutido muchas veces sobre los coches y los colegios, la ropa de marca y la que no lo es, las reformas de sus casas y los bolsos de Prada, un baremo de la felicidad sobre el que jamás han logrado ponerse de acuerdo. Pero sigue hablando, porque no tiene más remedio.

20 - Estamos muy mal, fatal, de verdad... Debemos muchísimo dinero, la hipoteca, los plazos de mi coche, las tarjetas de crédito... Hemos vivido por encima de nuestras posibilidades, sí, lo sé, sé que estás pensando eso, y lo reconozco, tienes razón, pero estoy desesperada. No sé qué hacer...

25 - Vende tu casa, piensa la mujer que escucha. Vende el apartamento que tienes en la playa. Vende el coche de tu marido. Vende tu coche. Saca a los niños del colegio más caro de la ciudad... Lo va repitiendo una y otra vez, como si fuera un mantra<sup>2</sup>, una letanía tranquilizadora de puro monótona, pero, mientras tanto, mira a su hermana. La mujer en apuros<sup>3</sup> tiene un aspecto impecable. No deben de haber pasado ni 24 horas desde que salió de la peluquería. Lleva unas mechas perfectas, cada pelo en su sitio, las uñas de porcelana pintadas a la francesa, su perfume de siempre, carísimo, y unos pantalones de cuero que no le ha visto nunca antes. ¿Te gustan?, le ha dicho al llegar, son lo último... Las botas que lleva también deben de ser lo último, porque es la primera vez que las ve.

30 - Yo vendería mi casa, en serio, pero es que ahora, con lo mal que está todo, no creo que encontremos comprador, y si aparece alguno, nos va a pagar una miseria. Y los coches, pues... Lo mismo, si ahora no compran ni los que tienen dinero. Y eso que no estoy gastando nada, pero nada, en serio. Sólo lo básico, ni un céntimo más.

35 Su hermana no siente ni siquiera la tentación de preguntarle si la peluquería y el perfume, los pantalones y las botas son lo básico. (...) De repente, en su cabeza se enciende una bombilla<sup>4</sup>. Espera un momento, voy al baño, dice. Y hacia el baño va, pero no entra. Lo que hace es llamar a su marido. Cuando vuelve, está más tranquila.

40 - Lo que yo quería pedirte...  
- Mira, vamos a hacer una cosa. El otro día estuve hablando con Juan de los gastos que íbamos a tener, y... Os compramos el 4x4.

45 - ¿Qué?  
- Que os compramos el coche de tu marido. Íbamos a tener que comprar uno de todas formas, así que... Miramos el precio en Internet, os pagamos lo que vale, y con eso podéis ir pagando las deudas de las tarjetas...

50 - ¡Pero qué dices! -cualquiera diría que acaban de insultarla-. ¿Te has vuelto loca? No pensamos vender ese coche de ninguna manera. ¡Si en el mío no cabemos! Lo que yo necesito son 40.000 euros para salir del paso, pero esto... ¿Tú qué te has creído? La verdad, hija, es que no hay quien te entienda.

Almudena Grandes, *El País Semanal*, 28 de marzo de 2010.

<sup>1</sup> Las chorradas: *les gadgets*

<sup>2</sup> Un mantra: *sorte de prière ou formule que l'on répète pour entrer en méditation*

<sup>3</sup> Estar en apuros: *se trouver dans une situation difficile*.

<sup>4</sup> Una bombilla: *une ampoule*

## **SERIES STG-ST2S**

### COMPREHENSION DE L'ECRIT.

- 1) Las dos mujeres son:
  - a) dos vecinas que no viven demasiado lejos.
  - b) de la misma familia.
  - c) las madres de dos chicos que estudian en el mismo colegio.Elige la respuesta correcta y justifica citando un elemento del texto.
  
- 2) ¿Cuál de las dos gana más dinero?
  - a) la primera (que ha llegado andando)
  - b) la segunda (que ha venido en coche)Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.
  
- 3) Ambas mujeres comparten la misma visión de la felicidad. Di si esta afirmación es verdadera o falsa. Justifica citando el texto.
  
- 4) Cita tres problemas que preocupan a la mujer que llegó en coche.
  
- 5) "Estoy desesperada. No sé qué hacer." (l. 22 - l. 23)  
*Al oír esto, la primera mujer...*
  - a) le aconseja que venda la casa, el apartamento y el coche.
  - b) prefiere no dar su opinión.Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.
  
- 6) "Y eso que no estoy gastando nada, pero nada, en serio. Sólo lo básico, ni un céntimo más". (l.35 - l.36) ¿En qué consiste para ella lo básico?  
Apunta cuatro elementos.
  
- 7) Después de llamar a su marido, la primera mujer le propone ayuda a la otra. Di en qué consiste esta ayuda. Cita un elemento del texto que lo evidencia.
  
- 8) La mujer en apuros decide finalmente.
  - a) pedirle dinero a la primera
  - b) vender la casa
  - c) vender el 4x4 por 40000€Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.

### EXPRESSION ECRITE

#### **Le candidat traitera les deux sujets :**

- 1) Apoyándote en el texto, estudia y compara la visión de la vida que tiene cada una de las mujeres. (unas 12 líneas)
  
- 2) La primera mujer piensa que "es importante educar a los niños en el mundo real, un mundo donde existen clases sociales y razas distintas". ¿Estás de acuerdo con ella? Explica tu opinión. (unas 12 líneas)

COMPREHENSION DE L'ECRIT

- 1) Las dos mujeres son:  
a) dos vecinas que no viven demasiado lejos.  
b) de la misma familia.  
c) las madres de dos chicos que estudian en el mismo colegio.  
Elige la respuesta correcta y justifica citando un elemento del texto.

- 2) ¿Cuál de las dos gana más dinero?  
a) la primera (que ha llegado andando)  
b) la segunda (que ha venido en coche)

Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.

- 3) Ambas mujeres comparten la misma visión de la felicidad. Di si esta afirmación es verdadera o falsa. Justifica citando el texto.

- 4) Cita tres problemas que preocupan a la mujer que llegó en coche.

- 5) "Estoy desesperada. No sé qué hacer." (l. 22 - l. 23)  
*Al oír esto, la primera mujer...*  
a) le aconseja que venda la casa, el apartamento y el coche.  
b) prefiere no dar su opinión.  
Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.

- 6) "Y eso que estoy gastando nada, pero nada, en serio. Sólo lo básico, ni un céntimo más". (l.35 - l.36) ¿En qué consiste para ella lo básico? Apunta cuatro elementos.

- 7) Traduce de "*Que os compramos el coche de tu marido...*"(l. 45) hasta "*... las tarjetas*". (l. 47)

- 8) La mujer en apuros decide finalmente.  
a) pedirle dinero a la primera  
b) vender la casa  
c) vender el 4x4 por 40000€  
Elige la respuesta correcta y justifica citando el texto.

EXPRESSION ECRITE

**Le candidat traitera les deux sujets :**

- 1) Apoyándote en el texto, estudia y compara la visión de la vida que tiene cada una de las mujeres. (unas 12 líneas)
- 2) La primera mujer piensa que "es importante educar a los niños en el mundo real, un mundo donde existen clases sociales y razas distintas". ¿Estás de acuerdo con ella? Explica tu opinión. (unas 12 líneas)